

日付け (例. April 1 2017)

## DECLARATION

I, 氏 名, do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That I am well acquainted with the Japanese and English languages , and
2. That the attached document :

(以下、翻訳した文書の題名の記載例)

- ① Financial Statements (決算報告書)
- ② Copy of Articles of Association (定款の写し)

is a true translation from the original Japanese text.

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and correct.

( 署 名 )

氏名 (ローマ字)

- ※ 宣言書の署名者が個人の場合のサンプルです。  
なお、通常、この文書の次に翻訳文、更に日本文の原本をつづります。
- ※ 宣言書の署名者が会社の代表者もしくは役職者の場合は、次のページのサンプルをご覧ください。

日付け (例. April 1 2017)

## DECLARATION

I, 氏 名 , 会社における役職 (例. President) of 会  
社名 do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That I am well acquainted with the Japanese and English languages , and
2. That the attached document :

(以下、翻訳した文書の題名の記載例)

- ① Financial Statements (決算報告書)
- ② Copy of Articles of Association (定款の写し)

is a true translation from the original Japanese text.

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and correct.

会 社 名  
( 署 名 )  
\_\_\_\_\_  
氏名 (ローマ字)  
役 職

※ 宣言書の署名者が会社の代表者もしくは役職者の場合のサンプルです。  
なお、通常、この文書の次に翻訳文、更に日本文の原本をつづります。

※ 宣言書の署名者が個人の場合は、前のページのサンプルをご覧ください。